

**СОГЛАСИЕ НА ОПРОС «CALIFORNIA HEALTHY KIDS»  
2024—25 УЧЕБНЫЙ ГОД  
НАЧАЛЬНАЯ ШКОЛА**

Уважаемые родители или опекуны:

Вашему ребенку предлагается принять участие в опросе «California Healthy Kids» (CHKS), проводимом Департаментом образования Калифорнии (CDE). Это очень важный опрос, который поможет укрепить здоровье и благополучие нашей молодежи, улучшить школьную учебную среду и бороться с такими проблемами, как наркомания и насилие. *Ваш ребенок не обязан участвовать в опросе. Участие в опросе является добровольным и требует вашего разрешения.*

**Содержание опроса.** В ходе опроса собирается информация о поддержке, оказываемой молодежи в процессе развития, о взаимоотношениях в школе и препятствиях на пути к обучению, а также о проблемах, связанных со здоровьем, таких как физическая активность и пищевые привычки, употребление алкоголя, табака и прочих наркотических веществ, и о школьной безопасности.

Вы можете ознакомиться с анкетой в школьном офисе или на сайте вашего округа по адресу [www.nmusd.us](http://www.nmusd.us) (быстрые ссылки — California Healthy Kids Survey).

Результаты опроса собираются в отчеты CHKS на уровне района и округа. Чтобы просмотреть копию отчета вашего округа, зайдите на сайт <https://calschls.org/reports-data/search-lea-reports/> (внешний источник) и введите название округа.

**Опрос является добровольным.** Школьники, которые с вашего разрешения согласились участвовать в опросе, имеют право не отвечать на вопросы, которые им не нравятся, и в любое время прекратить участие в опросе.

**Опрос является анонимным.** Имена и фамилии не записываются и не прилагаются к анкетам или данным. Результаты будут доступны для анализа только при строгом соблюдении конфиденциальности.

**Потенциальные риски.** Нет никаких известных рисков причинения физического вреда вашему ребенку. Риски психологического или социального ущерба очень малы. За 20 лет проведения опросов не было зарегистрировано ни одного случая. В редких случаях может возникнуть некоторый дискомфорт от задаваемых вопросов. Школьная консультационная служба будет готова ответить на любые личные вопросы, которые могут возникнуть.

**Дополнительная информация.** Опрос был разработан для CDE компанией WestEd, государственным некоммерческим образовательным учреждением. Если у вас возникли вопросы по поводу этого опроса или о ваших правах, позвоните в учебный отдел по телефону (714) 424-5016.

---

**Форма согласия родителей на участие в опросе «California Healthy Kids»**

Поставьте отметку о том, даете ли вы разрешение, подпишите форму и верните ее в течение трех дней учителю, который ее распространял.

\_\_\_ Я **разрешаю** своему ребенку принять участие в опросе «California Healthy Kids».

\_\_\_ Я **не даю разрешения** на участие моего ребенка в опросе «California Healthy Kids».

Подпись: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

Имя и фамилия моего ребенка: \_\_\_\_\_  
(печатными буквами)

**БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ЗАПОЛНЕНИЕ И ВОЗВРАЩЕНИЕ ФОРМЫ СОГЛАСИЯ.**